

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht BozenVerantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozenwww.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it**astat info**

39

Nr. Oktober / Ottobre 2008

PC- und Internet- nutzung in den Süd- tiroler Haushalten

Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2008

Uso del pc e di internet nelle famiglie altoatesine

Indagine multiscopo sulle famiglie - 2008

PC-Nutzung nimmt weiter zu

Aus einer Untersuchung, die Anfang 2008 durchgeführt wurde, geht hervor, dass in Südtirol drei von zehn Personen (30,7%) täglich den PC benutzen. Vier von zehn Personen (39,4%) verwenden ihn hingegen nie.

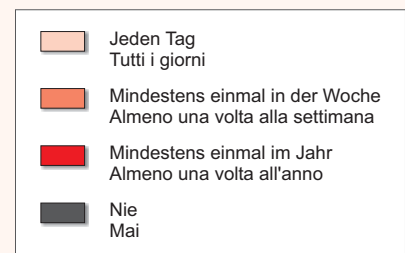
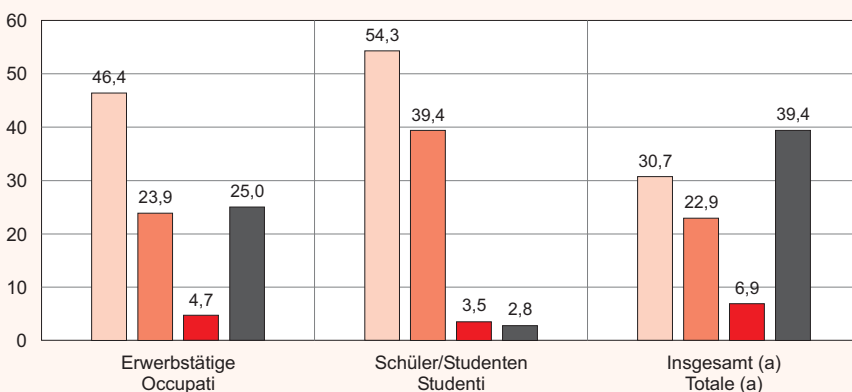
Cresce ancora l'uso del personal computer

Da un'indagine effettuata nei primi mesi del 2008 risulta che in Alto Adige tre persone su dieci (30,7%) usano il personal computer tutti i giorni. Viceversa quattro persone su dieci (39,4%) non lo usano mai.

Graf. 1

Häufigkeit der PC-Nutzung - 2008

Frequenza di utilizzo del pc - 2008

(a) Hausfrauen und Rentner eingeschlossen
Comprese casalinghe e persone ritirate dal lavoro

Bei einer ähnlichen Untersuchung aus dem Jahr 2005 ergaben sich deutlich unterschiedliche Werte: Damals benutzten 23,0% jeden Tag den PC, 50,5% hingegen nie.

Das bedeutet, dass die PC-Nutzung innerhalb von drei Jahren stark angestiegen ist. Dieses Phänomen betrifft fast alle Bevölkerungsgruppen.

Im Jahr 2007 (aktuellste verfügbare Daten) verwendeten auf gesamtstaatlicher Ebene 23,8% der Bevölkerung jeden Tag den PC (entspricht dem Wert von 2005 in Südtirol), 55,6% hingegen benutzten ihn nie.

Nur wenige Studenten haben nie einen PC benutzt (2,8%), bei den Erwerbstätigen ist es eine von vier Personen (25,0%). 67,3% der Hausfrauen und 82,3% der Rentner haben ebenso nie einen PC verwendet. Die Studenten nutzen den PC am häufigsten: 54,3% verwenden ihn täglich und 39,4% einmal oder mehrmals in der Woche. Bei den Erwerbstätigen ist diese Zahl etwas geringer: 46,4% nutzen den PC jeden Tag, 23,9% mindestens einmal in der Woche.

Un'analoge indagine condotta nel 2005 rivelava valori sensibilmente diversi: allora era il 23,0% della popolazione ad usare il computer tutti i giorni, mentre il 50,5% non lo usava mai.

Ciò significa che in soli tre anni si è registrato un forte incremento dell'uso del pc, fenomeno che si manifesta in quasi tutte le fasce di popolazione.

A livello nazionale nell'anno 2007 (ultimo dato disponibile) era il 23,8% della popolazione ad usare il pc tutti i giorni (cioè come in provincia di Bolzano nel 2005) ed era il 55,6% della popolazione a non usarlo mai.

Sono pochissimi gli studenti che non hanno mai utilizzato il pc (2,8%), mentre tra gli occupati sono una persona su quattro (25,0%), tra le casalinghe il 67,3% e tra i pensionati l'82,3%. Per quanto riguarda l'uso giornaliero sono gli studenti ad usarlo con maggior frequenza: il 54,3% lo fa tutti i giorni ed il 39,4% da una a più volte alla settimana. Gli occupati invece lo usano con una frequenza leggermente inferiore, cioè il 46,4% tutti i giorni ed il 23,9% da una a più volte a settimana.

Tab. 1

Benutzung des PCs nach Häufigkeit - 2008

Werte je 100 Personen mit 3 Jahren und mehr

Utilizzo del personal computer per frequenza di utilizzo - 2008

Valori per 100 persone di 3 anni e più

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Jeden Tag Tutti i giorni	Einmal oder mehrmals in der Woche Una o più volte alla settimana	Weniger oft Più raramente	Nie Mai	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
Geschlecht					Sesso
Männer	35,6	24,1	6,2	34,2	Maschi
Frauen	26,2	22,0	7,6	44,2	Femmine
Altersklassen (Jahre)					Classi di età (anni)
3-13	7,5	32,9	21,3	38,4	3-13
14-19	39,5	52,2	4,1	4,2	14-19
20-29	49,7	35,0	4,4	11,0	20-29
30-39	42,3	26,2	9,0	22,4	30-39
40-49	47,9	21,1	5,0	26,1	40-49
50-59	33,6	18,7	5,8	41,8	50-59
60-65	..	..	..	73,5	60-65
66 und mehr	..	..	..	89,7	66 e più
Studientitel					Titolo di studio
Universitätsdiplom/Doktorat	70,7	18,5	..	10,7	Laurea e affine
Maturadiplom	61,5	24,4	2,5	11,6	Maturità
Fachdiplom	34,9	22,0	7,0	36,0	Diploma professionale
Mittelschulabschluss	22,4	27,5	8,3	41,8	Licenza scuola media
Grundschulabschluss	4,2	19,6	3,1	73,1	Licenza elementare
Erwerbsstellung					Condizione professionale
Erwerbstätige	46,4	23,9	4,7	25,0	Occupati/e
Hausfrau	6,1	16,6	9,9	67,3	Casalinghe
Schüler/Studenten	54,3	39,4	3,5	2,8	Studenti
Rentner	..	..	..	82,3	Persone ritirate dal lavoro
Art der Gemeinde					Tipo di comune
Stadtgemeinden	40,6	16,9	5,3	37,2	Comuni urbani
Landgemeinden	23,0	28,5	8,4	41,1	Comuni rurali
Sprache (des ausgefüllten Fragebogens)					Lingua (di compilazione del questionario)
Italienisch	38,4	17,1	3,0	41,4	Italiano
Deutsch	26,4	26,2	9,1	38,3	Tedesco
Insgesamt	30,7	22,9	6,9	39,4	Totale

Die Unterscheidung nach Altersklassen zeigt, dass der PC bereits von den Jüngsten viel verwendet wird: 61,6% der Kinder bis 13 Jahren und 95,8% der Jugendlichen zwischen 14 und 19 Jahren geben an, den PC schon verwendet zu haben.

Considerando l'utilizzo del computer per classi di età si nota che l'uso del pc è molto diffuso già tra i giovanissimi: il 61,6% dei bambini fino ai 13 anni ed il 95,8% dei ragazzi dai 14 ai 19 anni dichiara di averne già fatto uso.

Je höher der Studientitel, desto häufiger die PC-Nutzung

Insgesamt benutzen mehr Männer (65,8%) als Frauen (55,8%) den PC; die PC-Nutzung unterscheidet sich auch nach Studientitel: 70,7% der Südtiroler mit Universitätsabschluss verwenden täglich den PC, während dies nur auf 22,4% der Personen mit Mittelschulabschluss zutrifft.

Die Studenten nutzen den PC am häufigsten zu Hause: 42,7% verwendet ihn täglich, 44,2% mindestens einmal in der Woche. Auch die Erwerbstätigen nutzen den PC häufig zu Hause; täglich verwenden ihn jedoch nur 25,2%. 40,2% nutzen den PC zu Hause mindestens einmal in der Woche.

Während 2005 noch 19,5% den PC täglich zu Hause nutzten, ist es jetzt bereits eine von vier Personen (25,9%).

Con l'aumentare del titolo di studio cresce l'uso del pc

L'uso del pc è inoltre più diffuso tra la popolazione maschile rispetto a quella femminile (65,8% contro 55,8%) e tra le persone con titolo di studio alto rispetto a quelle con titolo di studio più basso: il 70,7% dei laureati lo utilizza tutti i giorni, mentre solo il 22,4% delle persone con diploma di scuola media.

Sono gli studenti ad usare più frequentemente il pc a casa: il 42,7% lo usa tutti i giorni ed il 44,2% almeno una volta alla settimana. Anche gli occupati usano parecchio il pc tra le mura domestiche, è però molto minore la percentuale di coloro che lo utilizzano giornalmente (25,2%), mentre il 40,2% ne fa uso almeno una volta alla settimana.

Se nel 2005 il pc veniva usato tutti i giorni a casa dal 19,5%, ora ne fa uso già una persona su quattro (25,9%).

PC aus der Arbeitswelt nicht mehr wegzudenken: Nur ein Viertel der Erwerbstätigen benutzt keinen PC

Mehr als die Hälfte der Erwerbstätigen verwendet den PC jeden Tag bei der Arbeit (58,4%), einer von vier Erwerbstätigen nutzt ihn jedoch nie (26,1%). Die PC-

Impensabile il mondo del lavoro senza pc: solo un quarto degli occupati non usa il pc

Più della metà degli occupati utilizza il pc tutti i giorni sul posto di lavoro (58,4%). Sono comunque uno su quattro a non usarlo mai (26,1%). L'uso del pc sul luogo

Tab. 2

Benutzung des PCs zu Hause, bei der Arbeit oder am Studienplatz - 2008

Prozentwerte der Personen mit 3 und mehr Jahren, die den PC in den 3 Monaten vor der Erhebung benutzt haben

Utilizzo del personal computer a casa propria, sul posto di lavoro o sul luogo di studio - 2008

Valori percentuali calcolati sulle persone di 3 anni e più che hanno utilizzato il pc nei 3 mesi precedenti l'indagine

	Jeden Tag Tutti i giorni	Mindestens einmal in der Woche Almeno una volta alla settimana	Mindestens ein- mal im Jahr Almeno una volta all'anno	Nie Mai	
Schüler - Studenten / Studenti					
Benutzung am Studienplatz	23,3	49,8	9,5	17,4	Utilizzo sul luogo di studio
Benutzung zu Hause	42,7	44,2	8,5	4,7	Utilizzo a casa propria
Erwerbspersonen / Popolazione attiva					
Benutzung bei der Arbeit	58,4	14,0	1,4	26,1	Utilizzo sul posto di lavoro
Benutzung zu Hause	25,2	40,2	16,8	17,7	Utilizzo a casa propria
Insgesamt (a) / Totale (a)					
Benutzung zu Hause	25,9	40,7	20,0	13,4	Utilizzo a casa propria

(a) Hausfrauen und Rentner eingeschlossen
Comprese casalinghe e persone ritirate dal lavoro

Nutzung am Studienplatz ist ebenfalls weit verbreitet: 23,3% der Studenten verwenden den PC täglich am Studienplatz, 49,8% mindestens einmal in der Woche.

51,3% der Personen, die einen PC verwenden, haben nie einen einschlägigen Kurs besucht.

go di studio risulta essere molto diffuso, cioè il 23,3% degli studenti lo usa tutti i giorni ed il 49,8% almeno una volta alla settimana.

Il 51,3% delle persone che usano il pc non ha mai effettuato un corso al riguardo.

Fast alle Studenten nutzen Internet

44,7% der Bevölkerung verwenden nie das Internet, 19,9% hingegen täglich. Weitere 26,0% surfen mindestens einmal in der Woche im Internet.

Im Vergleich zu 2005 ist die Zahl derjenigen, die nie das Internet benutzt haben, beträchtlich gesunken. Während es vor drei Jahren noch 57,1% waren, sind es jetzt 44,7%.

In Bezug auf die soziodemografischen Merkmale entwickelt sich die Internetnutzung analog zur PC-Nutzung.

Tab. 3

Internet-Nutzung nach Häufigkeit - 2008

Prozentwerte; Personen mit 6 und mehr Jahren

Utilizzo di internet per frequenza di utilizzo - 2008

Valori percentuali; persone di 6 anni e più

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Jeden Tag Tutti i giorni	Einmal oder mehrmals in der Woche Una o più volte alla settimana	Weniger oft Più raramente	Nie Mai	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
Geschlecht					Sesso
Männer	24,1	28,4	9,2	38,3	Maschio
Frauen	16,0	23,8	9,6	50,7	Femmina
Altersklassen (Jahre)					Classi di età (anni)
6-13	5,5	26,4	13,5	54,6	6-13
14-19	33,1	45,0	14,2	7,7	14-19
20-29	34,9	42,4	8,6	14,1	20-29
30-39	30,3	28,6	15,4	25,8	30-39
40-49	24,9	35,5	9,0	30,6	40-49
50-59	16,1	21,7	10,0	52,2	50-59
60-65	..	..	..	76,1	60-65
66 und mehr	..	..	..	91,9	66 e più
Studientitel					Titolo di studio
Universitätsdiplom/Doktorat	55,5	24,3	6,9	13,1	Laurea e affine
Maturadiplom	41,5	37,7	8,0	12,8	Maturità
Fachdiplom	18,9	30,9	10,2	39,9	Diploma professionale
Mittelschulabschluss	11,5	27,0	12,0	49,5	Licenza scuola media
Grundschulabschluss	3,1	13,1	5,9	77,8	Licenza elementare
Erwerbsstellung					Condizione professionale
Erwerbstätige	28,0	32,8	9,7	29,5	Occupati/e
Hausfrauen	..	..	..	73,2	Casalinghe
Schüler/Studenten	42,5	42,1	11,9	3,3	Studenti
Rentner	..	..	..	87,0	Persone ritirate dal lavoro
Art der Gemeinde					Tipo di comune
Stadtgemeinden	27,7	22,4	8,4	41,5	Comuni urbani
Landgemeinden	13,6	29,0	10,2	47,2	Comuni rurali
Sprache (des ausgefüllten Fragebogens)					Lingua (di compilazione del questionario)
Italienisch	25,7	20,9	7,1	46,3	Italiano
Deutsch	16,7	28,9	10,6	43,8	Tedesco
Insgesamt	19,9	26,0	9,3	44,7	Totale

Quasi tutti gli studenti utilizzano internet

Il 44,7% della popolazione non usa mai internet, mentre il 19,9% lo usa tutti i giorni ed un ulteriore 26,0% vi entra almeno una volta alla settimana.

Rispetto al 2005 il numero di persone che non hanno mai navigato in internet, è notevolmente diminuito. Tre anni fa era il 57,1% a non avere mai navigato, mentre ora tale percentuale è al di sotto della metà della popolazione (44,7%).

Analizzando l'utilizzo di internet per caratteristiche socio-demografiche, il fenomeno presenta un andamento analogo all'utilizzo del personal computer.

Nur 3,3% der Studenten haben noch nie das Internet benutzt, während dies für 29,5% der Erwerbstätigen gilt. Bei den Hausfrauen und Rentnern liegt dieser Wert sehr viel höher (73,2% bzw. 87,0%).

Unterscheidet man nach Altersklassen, so verwenden die 14- bis 39-Jährigen am häufigsten das Internet: 34,9% der Personen zwischen 20 und 29 Jahren nutzen es täglich (30,3% der 30- bis 39-Jährigen). In der jüngsten Altersklasse surfen 5,5% der Kinder bis 13 Jahren täglich im Internet, 26,4% mindestens einmal in der Woche.

Solo il 3,3% degli studenti dichiara di non avere mai usato il web, mentre tra le persone occupate sono il 29,5%, e tra pensionati e casalinghe si osservano percentuali molto più alte (87,0% pensionati, 73,2% casalinghe).

Considerando le diverse fasce di età, sono le persone dai 14 ai 39 anni a farne maggior utilizzo: il 34,9% delle persone dai 20 ai 29 anni lo usa tutti i giorni (30,3% dai 30 ai 39 anni). I giovanissimi lo utilizzano con una frequenza minore: il 5,5% dei bambini fino ai 13 anni lo utilizza tutti i giorni (26,4% da una a più volte alla settimana).

Deutlich mehr Männer als Frauen nutzen das Internet

Mehr Männer als Frauen nutzen das Internet (61,7% gegenüber 49,3%) und ähnlich der PC-Nutzung steigt auch die Internetnutzung proportional zum Studientitel: 86,9% der Personen mit Universitätsabschluss haben bereits Internet verwendet, während dies nur für 50,5% der Personen mit Mittelschulabschluss gilt.

In den Städten liegt die Internetnutzung mit 27,7% ungefähr doppelt so hoch wie in den Landgemeinden (13,6%). Dementsprechend surfen mehr italienischsprachige (25,7%) als deutschsprachige (16,7%) Südtiroler täglich im Internet.

Più uomini di donne utilizzano internet

L'utilizzo di internet è più diffuso tra gli uomini rispetto alle donne (61,7% contro 49,3%). Analogamente all'uso del pc anche l'uso di internet cresce proporzionalmente al titolo di studio: l'86,9% dei laureati ha dichiarato di avere già utilizzato internet, mentre solo il 50,5% delle persone con licenza di scuola media.

Internet viene inoltre usato più frequentemente in città: il 27,7% dei cittadini lo usa tutti i giorni, mentre nei comuni rurali la quota è dimezzata: 13,6%. Corrispondentemente internet è più diffuso tra la popolazione di lingua italiana, dove il 25,7% lo usa tutti i giorni, rispetto al 16,7% della popolazione di lingua tedesca.

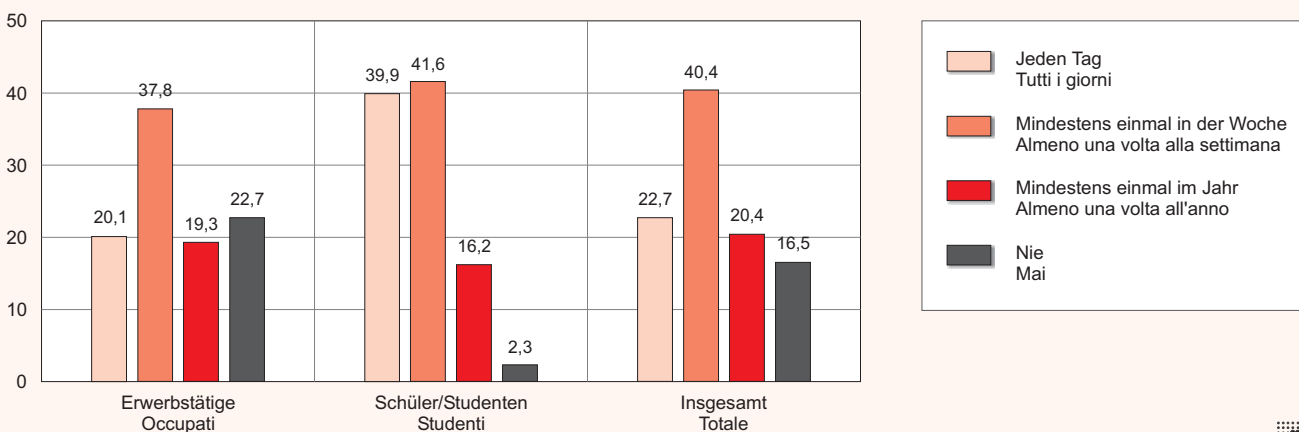
Graf. 2

Häufigkeit der Internet-Nutzung zu Hause - 2008

Prozentwerte der Personen mit 6 und mehr Jahren, die in den 3 Monaten vor der Erhebung Internet genutzt haben

Frequenza di utilizzo di internet a casa propria - 2008

Valori percentuali sulle persone di 6 anni e più che nei 3 mesi precedenti l'indagine hanno utilizzato internet



© astat 2008 - sr



Die Studenten surfen am häufigsten zu Hause im Internet: 39,9% nutzen es täglich zu Hause, 41,6% mindestens einmal in der Woche. 20,1% der Erwerbstätigen verwenden täglich das Internet zu Hause, 37,8% einmal oder mehrmals in der Woche.

Analogamente all'uso del pc, sono gli studenti a navigare in internet più frequentemente in casa: il 39,9% lo fa tutti i giorni, il 41,6% almeno una volta alla settimana, mentre tra gli occupati è solo il 20,1% a usarlo tutti i giorni ed il 37,8% una o più volte alla settimana.

38,1% der Erwerbstätigen verwendet das Internet jeden Tag am Arbeitsplatz, 22,5% mindestens einmal in der Woche.

Il 38,1% delle persone occupate che hanno dichiarato di usare internet, lo usa tutti i giorni sul posto di lavoro, il 22,5% lo usa invece almeno una volta alla settimana.

Von den Studenten surfen 20,7% täglich am Studienplatz im Internet, 41,6% hingegen einmal oder mehrmals in der Woche.

Chiedendo agli studenti con che frequenza hanno navigato in internet sul loro luogo di studio, si riscontra che lo usano con minore frequenza: il 20,7% lo utilizza tutti i giorni, ed il 41,6% lo utilizza almeno una volta alla settimana.

Tab. 4

Internet-Nutzung bei der Arbeit oder am Studienplatz - 2008

Prozentwerte der Personen mit 6 und mehr Jahren, die das Internet in den 3 Monaten vor der Erhebung benutzt haben

Frequenza di utilizzo di internet sul posto di lavoro o sul luogo di studio - 2008

Valori percentuali calcolati sulle persone di 6 anni e più che hanno utilizzato internet nei 3 mesi precedenti l'indagine

	Jeden Tag Tutti i giorni	Mindestens einmal in der Woche Almeno una volta alla settimana	Mindestens ein- mal im Jahr Almeno una volta all'anno	Nie Mai	
Benutzung am Studienplatz / Utilizzo sul luogo di studio					
Schüler/Studenten	20,7	41,6	18,2	19,6	Studenti
Benutzung bei der Arbeit / Utilizzo sul posto di lavoro					
Erwerbspersonen	38,1	22,5	6,0	33,4	Popolazione attiva

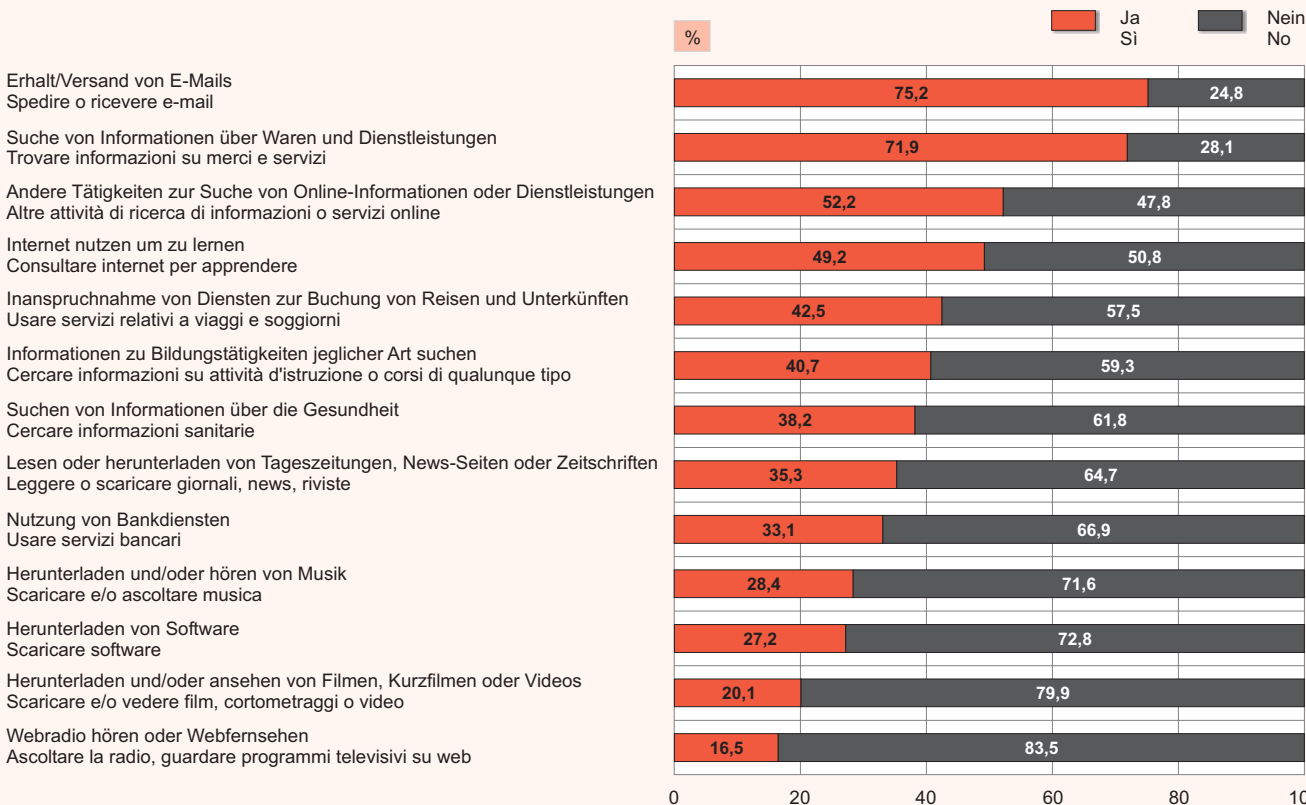
Graf. 3

Haben Sie in den letzten 3 Monaten das Internet benutzt, um folgende Tätigkeiten abzuwickeln? - 2008

Prozentwerte der Personen mit 6 und mehr Jahren, die in den 3 Monaten vor der Erhebung mindestens einmal das Internet nutzten

Negli ultimi 3 mesi, ha usato internet per le seguenti attività? - 2008

Valori percentuali sulle persone di 6 anni e più che nei 3 mesi precedenti l'indagine hanno utilizzato internet almeno una volta



75,2% verwenden das Internet, um E-Mails zu versenden und zu erhalten, 71,9% verwenden es für die Suche von Informationen zu Waren und Dienstleistungen.

L'attività più diffusa tra i navigatori del web è ricevere o spedire e-mail (75,2%), molto diffuso risulta essere anche cercare informazioni su merci o servizi (71,9%).

Das Internet als modernes Kommunikationsmittel

Das Internet bietet eine Reihe von neuen Kommunikationstechnologien, welche vor allem von den jüngeren Altersklassen genutzt werden. Blogs oder Weblogs lesen ist am weitesten verbreitet (10,8%), gefolgt von Anrufen über Internet (10,4%).

Fast alle dieser Kommunikationsmöglichkeiten werden überwiegend von den jüngeren Südtirolern (Altersklassen von 14 bis 19 und von 20 bis 29 Jahren) genutzt. Von den 14- bis 19-Jährigen hat bereits jeder Dritte in den drei Monaten vor der Erhebung Nachrichten in Chats, Newsgroups oder Diskussionsforen geschrieben (38,1%), Blogs oder Weblogs gelesen (36,7%) und Instant-Messaging-Programme benutzt (33,9%).

Tab. 5

Haben Sie in den letzten 3 Monaten das Internet benutzt, um folgende Kommunikationstätigkeiten durchzuführen? - 2008

Prozentwerte der Personen, die in den 3 Monaten vor der Erhebung mindestens einmal das Internet nutzten

Negli ultimi 3 mesi, ha usato internet per le seguenti attività di comunicazione? - 2008

Valori percentuali sulle persone che nei 3 mesi precedenti l'indagine hanno utilizzato internet almeno una volta

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Telefonate über Internet	Videotelefonate (über Webcam)	Einfügen von Nachrichten in Chats, Newsgroups und Online-Diskussionsforen	Benutzung von Instant-Messaging-Diensten	Lesen von Weblogs oder Blogs	Erstellen und Verwalten von Weblogs oder Blogs	CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
	Telefonare via internet	Effettuare videochiamate	Inserire messaggi in chat, newsgroup o forum di discussione online	Usare servizi di instant messaging	Leggere weblog o blog	Creare o gestire weblog o blog	
Geschlecht							Sesso
Männer	13,6	7,5	9,4	8,8	13,3	2,0	Maschi
Frauen	7,3	5,3	6,5	6,4	8,5	2,2	Femmine
Altersklassen (Jahre)							Classi di età (anni)
6-13	3,1	3,1	2,8	3,5	2,8	1,5	6-13
14-19	20,7	11,9	38,1	33,9	36,7	12,8	14-19
20-29	23,2	18,8	23,3	19,9	21,5	4,0	20-29
30-39	9,8	5,2	3,3	4,5	8,3	2,1	30-39
40-49	10,5	4,6	5,3	6,4	13,8	0,8	40-49
50-59	10,9	6,2	2,5	1,5	8,0	..	50-59
60-65	..	..	..	..	..	..	60-65
66 und mehr	..	..	..	..	..	..	66 e più
Insgesamt	10,4	6,4	7,9	7,6	10,8	2,1	Totale

17,9% der Internetnutzer haben in den drei Monaten vor der Erhebung Produkte für den Privatgebrauch bestellt bzw. gekauft. Weitere 11,6% haben dies drei bis zwölf Monate vor der Untersuchung gemacht. In beiden Fällen tätigten mehr Männer als Frauen Online-Einkäufe.

Il 17,9% di chi naviga in internet ha ordinato/acquistato merci per uso privato nei tre mesi precedenti l'indagine ed un altro 11,6% fra tre e dodici mesi prima dell'indagine. In entrambi i casi erano i maschi ad effettuare più acquisti online.

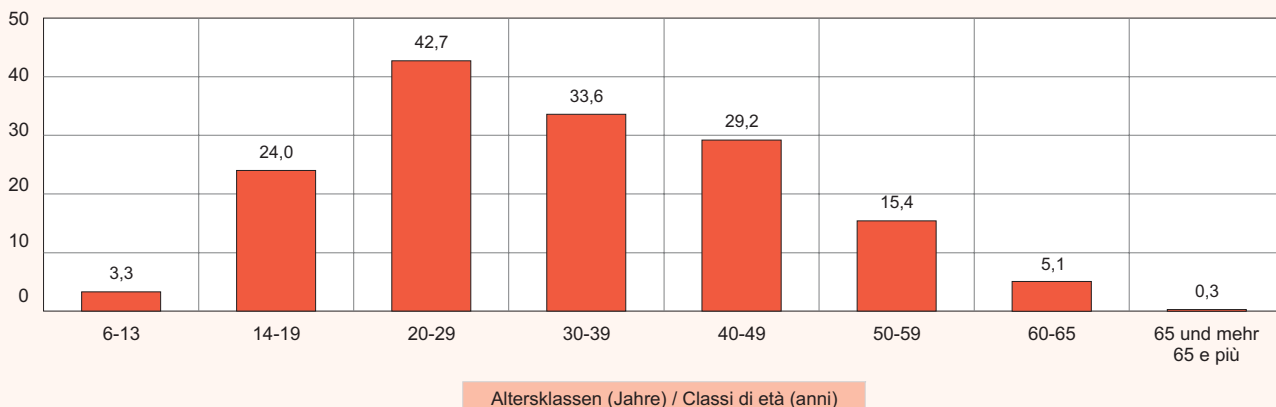
Graf. 4

Haben Sie jemals Waren oder Dienstleistungen für den Privatgebrauch über Internet bestellt bzw. gekauft? - 2008

Prozentwerte auf den Gesamtwert der jeweiligen Altersklasse

Ha mai ordinato o comprato merci e/o servizi su internet per uso privato? - 2008

Valori percentuali sul totale delle rispettive classi di età



© astat 2008 - sr



Am häufigsten werden Reisen und Urlaubsaufenthalte (29,6%), Bekleidung und Sportartikel (29,5%), elektro-

I prodotti maggiormente acquistati via internet sono i viaggi e soggiorni di vacanza (29,6%), abiti e articoli

Tab. 6

Haben Sie in den letzten 12 Monaten das Internet benutzt, um...

Prozentwerte der Personen mit 6 und mehr Jahren, die das Internet genutzt haben

Negli ultimi 12 mesi ha usato internet per:

Valori percentuali sulle persone di 6 anni e più che hanno usato internet

SOZIO-DEMOGRAFISCHE MERKMALE	Informationen auf Websites der öffentlichen Verwaltung zu beziehen Ottenerne informazioni dai siti web della PA		Formblätter/Formulare der öffentlichen Verwaltung herunterzuladen Scaricare moduli della Pubblica Amministrazione		Formblätter/Formulare der öffentlichen Verwaltung zu verschicken Spedire moduli compilati della Pubblica Amministrazione		CARATTERISTICHE SOCIO-DEMOGRAFICHE
	Ja / Sì	Nein / No	Ja / Sì	Nein / No	Ja / Sì	Nein / No	
Geschlecht							Sesso
Männer	45,4	54,6	30,9	69,1	17,8	82,2	Maschio
Frauen	43,4	56,6	32,5	67,5	13,1	86,9	Femmina
Altersklassen (Jahre)							Classi di età (anni)
6-13	6,9	93,1	2,5	97,5	0,0	100,0	6-13
14-19	32,2	67,8	16,4	83,6	6,7	92,3	14-19
20-29	47,6	52,4	36,1	63,9	19,3	80,7	20-29
30-39	46,8	53,2	37,1	62,9	16,1	83,9	30-39
40-49	57,2	42,8	39,5	60,5	19,4	80,6	40-49
50-59	52,8	47,2	39,2	60,8	24,3	75,7	50-59
60-65	...	...	...	...	...	...	60-65
66 und mehr	...	...	...	...	...	...	66 e più
Studientitel							Titolo di studio
Universitätsdiplom/Doktorat	68,7	31,3	59,6	40,4	29,6	70,4	Laurea e affine
Maturadiplom	59,4	40,6	44,6	55,4	23,9	76,1	Maturità
Fachdiplom	45,0	55,0	32,9	67,1	15,3	84,7	Diploma professionale
Mittelschulabschluss	30,1	69,9	16,4	83,6	6,6	93,4	Licenza scuola media
Grundschulabschluss	15,1	84,9	4,5	95,5	1,5	98,5	Licenza elementare
Erwerbsstellung							Condizione professionale
Erwerbstätige	52,8	47,2	37,1	62,9	18,3	81,7	Occupati/e
Schüler/Studenten	40,2	59,8	36,7	63,3	20,9	79,1	Studenti
Art der Gemeinde							Tipo di comune
Stadtgemeinden	52,1	47,9	36,9	63,1	18,8	81,2	Comuni urbani
Landgemeinden	37,9	62,1	27,1	72,9	12,9	87,1	Comuni rurali
Sprache (des ausgefüllten Fragebogens)							Lingua (di compilazione del questionario)
Italienisch	49,6	50,4	34,5	65,5	19,1	80,9	Italiano
Deutsch	41,7	58,3	30,1	69,9	13,7	86,3	Tedesco
Insgesamt	44,5	55,5	31,7	68,3	15,6	84,4	Totale

nische Geräte wie Fotoapparat, Videokamera, usw. (27,1%) über Internet gekauft.

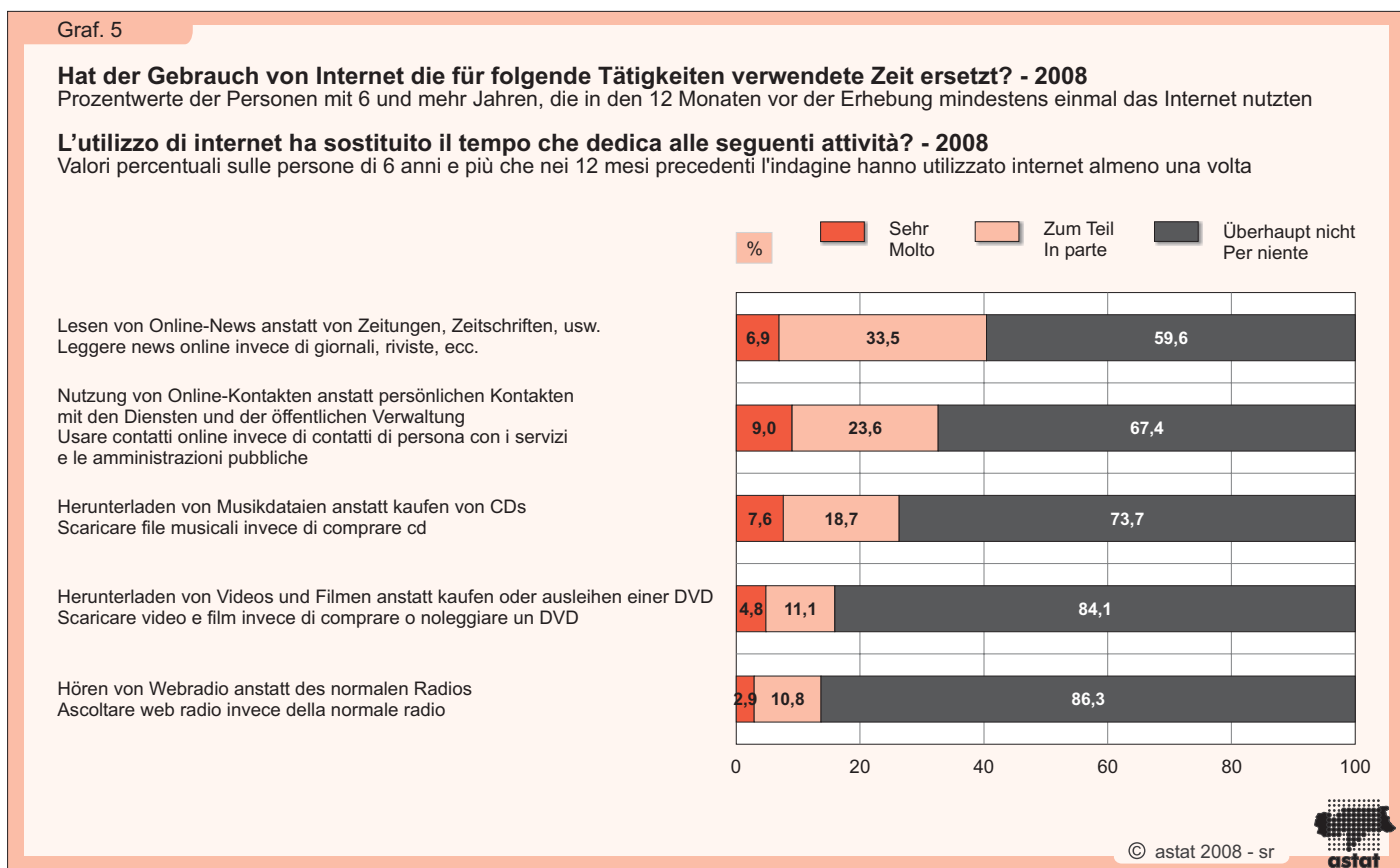
Mittlerweile haben fast alle Einrichtungen der öffentlichen Verwaltung eine Internetseite mit Informationen und Möglichkeiten, Formulare herunterzuladen. In den zwölf Monaten vor der Untersuchung haben 44,5% der Internetnutzer Informationen auf den Internetseiten der öffentlichen Verwaltung gesucht. 31,7% haben Formulare heruntergeladen und 15,6% haben auf diesem Weg ausgefüllte Formulare an die öffentliche Verwaltung geschickt.

Die Zahl der Personen, die auf den Internetseiten der öffentlichen Verwaltung Informationen suchen und Formulare herunterladen, steigt mit dem Alter und Studientitel.

sportivi (29,5%), attrezzature elettroniche, come ad esempio macchine fotografiche, telecamere, ecc. (27,1%).

Ormai quasi tutte le strutture della Pubblica Amministrazione offrono un sito internet dove ottenere informazioni e scaricare vari moduli. Nei 12 mesi precedenti all'indagine il 44,5% delle persone che ha usato internet ha cercato informazioni sui siti web della Pubblica Amministrazione, il 31,7% ha scaricato moduli ed il 15,6% ha anche spedito dei moduli compilati alla Pubblica Amministrazione.

Il numero di persone che cerca informazioni sulle pagine web e scarica moduli messi a disposizione dalla Pubblica Amministrazione cresce proporzionalmente all'aumento dell'età e con l'aumentare del titolo di studio.



Die neuen Technologien und Möglichkeiten, die das Internet bietet, verdrängen langsam andere Tätigkeiten: 40,4% der Internetnutzer ersetzen den Zeitungskauf ganz oder teilweise mit der Onlinelektüre von Nachrichten, 32,6% kontaktieren die öffentliche Verwaltung ganz oder teilweise über das Internet, anstatt direkt. Das Herunterladen von Filmen und Musikdateien hingegen ersetzt noch kaum den Kauf von CDs und DVDs.

L'utilizzo delle nuove tecnologie messe a disposizione da internet sta lentamente sostituendo il tempo solitamente dedicato ad altre attività: il 40,4% di chi usa internet ha sostituito del tutto o in parte l'acquisto di giornali e riviste con la lettura di news online, il 32,6% ha sostituito del tutto o in parte i contatti di persona con quelli online con le pubbliche amministrazioni. Meno diffuso risulta ancora essere scaricare film e file musicali al posto dell'acquisto di CD e DVD.

Cristina Irsara

Jedes Jahr führt das ASTAT in Südtirol die Mehrzweckerhebung des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) durch. Wie der Begriff „Mehrzweckerhebung“ bereits andeutet, beschäftigt sich die Untersuchung nicht mit einem einzigen Themenbereich, sondern mit mehreren Aspekten des täglichen Lebens. Die diesbezüglich ausgearbeiteten Fragen werden an die Mitglieder der aufgrund einer Stichprobenziehung ermittelten Haushalte gerichtet.

Für die repräsentative Stichprobe der Südtiroler Bevölkerung werden die Haushalte anhand eines mehrstufigen Stichprobenverfahrens gezogen: Die erste Stufe entspricht den Gemeinden, die nach Einwohnerzahl geschichtet werden; die zweite hingegen den Haushalten, die nach Mitgliederanzahl geschichtet werden.

An der Erhebung 2008 nahmen 547 Haushalte teil, das sind 1.442 Haushaltsmitglieder mit Wohnort in insgesamt 23 Südtiroler Gemeinden. Die Fragen der gegenwärtigen Mitteilung beziehen sich für den Teil der PC-Benutzung nur auf Personen mit drei und mehr Jahren und für die Fragen zur Internetnutzung auf Personen mit sechs und mehr Jahren.

Gemäß dem Stichprobenprinzip müssen die erhobenen Stichprobeneinheiten auch die nicht in die Stichprobe fallenden Einheiten der Grundgesamtheit darstellen. Um diesem Prinzip gerecht zu werden, muss jede Stichprobeneinheit gewichtet werden, wobei das Gewicht die Anzahl der Einheiten in der Grundgesamtheit ausdrückt, die nicht in die Stichprobe fallen. Die Genauigkeit der Ergebnisse kann mit Hilfe von Vertrauensintervallen geschätzt werden.

In den Tabellen dieser Veröffentlichung ist mit „Sprache“ jene Sprache gemeint, die zum Ausfüllen des Fragebogens verwendet wurde. Außerdem werden unter „Stadtgemeinden“ die fünf großen Gemeinden (Bozen, Meran, Brixen, Leifers, Bruneck) eingeordnet und unter „Landgemeinden“ alle restlichen Gemeinden. Das Zeichen „..“ bedeutet, dass für dieses Merkmal die Repräsentativität nicht erreicht wurde.

L'indagine multiscopo dell'ISTAT (Istituto Nazionale di statistica) viene svolta annualmente in Alto Adige dall'ASTAT. Come il nome stesso dell'indagine lascia già intuire, questa rilevazione non possiede un orientamento tematico univoco, ma riguarda svariati aspetti della vita quotidiana, che formano l'oggetto di interviste effettuate ai componenti delle famiglie selezionate.

Il campione rappresentativo della popolazione altoatesina seleziona le famiglie attraverso un campionamento a più stadi: le unità del primo stadio sono i comuni (stratificati per ampiezza demografica) e quelle del secondo le famiglie (stratificate per dimensione).

All'indagine del 2008 hanno contribuito attivamente 547 famiglie per un totale di 1.442 componenti residenti in 23 comuni. Le domande analizzate nel presente notiziario sono state rivolte solo alle persone con 3 anni e più, per quanto riguarda il pc, e con 6 anni e più, per quanto riguarda internet.

In base al principio di stima campionaria, le unità appartenenti al campione devono rappresentare anche le unità della popolazione che non sono incluse nello stesso. Questo criterio viene realizzato attribuendo ad ogni unità campionaria un peso, che denota il numero di unità della popolazione che non sono incluse nel campione. La precisione dei risultati può essere stimata con l'ausilio di intervalli di confidenza.

Nelle tabelle di questa pubblicazione per "Lingua" si intende la lingua utilizzata per la compilazione del questionario. Inoltre sotto "comuni urbani" sono classificati i cinque grandi comuni (Bolzano, Merano, Bressanone, Laives, Brunico) e sotto "comuni rurali" tutti gli altri comuni. Il segno ".." indica che per quella caratteristica non è stata raggiunta la rappresentatività campionaria.